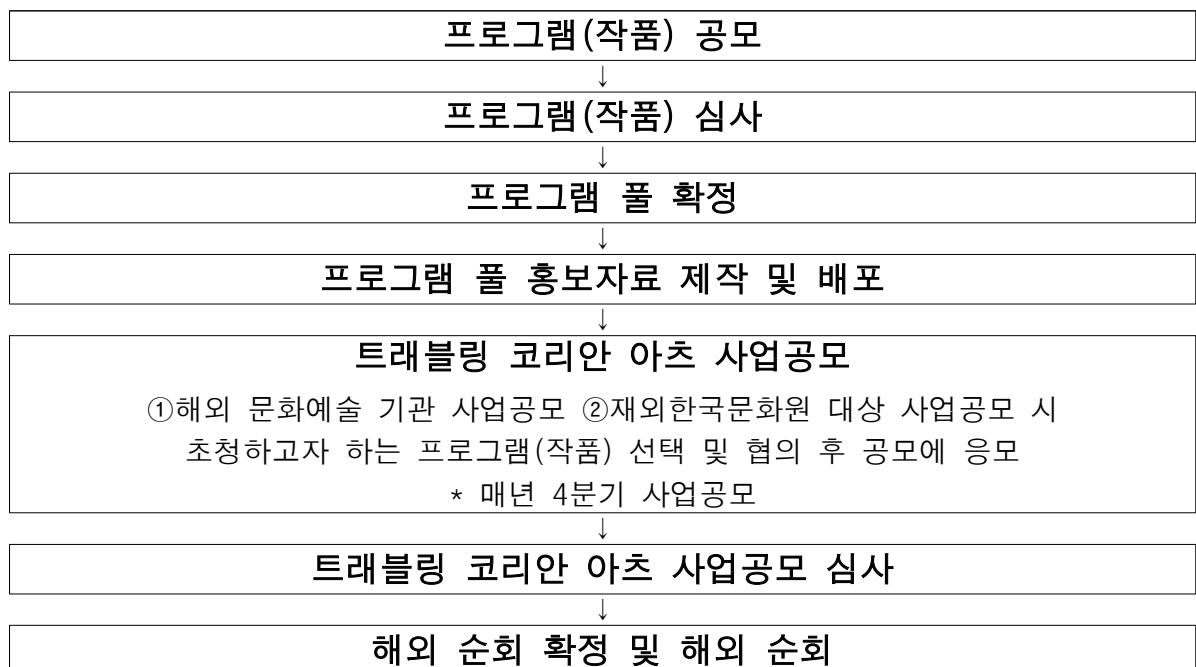


2023 트래블링 코리안 아츠 신규 프로그램(작품) 공모 - 공연분야 공모요강

트래블링 코리안 아츠 사업에 관심 가져주셔서 감사합니다.
공모에 대한 이해를 돕기 위해 아래 공모요강을 참고해주시기 바랍니다.
공모요강 내 일정은 변동될 가능성이 있습니다.

□ 트래블링 코리안 아츠 사업 소개

- (사업명) 트래블링 코리안 아츠 (Traveling Korean Arts)
- (주최/주관) 문화체육관광부, 한국국제문화교류진흥원
- (사업목적) 한국 문화예술의 해외 인지도 제고를 통한 국제교류 기반 강화 및 민간교류 활성화
- (사업장소) 해외(재외한국문화원 주재국가 등)
- (주요내용) 한국 문화예술의 동시대성을 보여줄 수 있는 프로그램을 선정하여 장르별 풀(pool) 구축, 해외 수요에 따라 권역별 순회 지원
- (지원내역) 공연단 항공숙박과 물품 운송 등 사업 당 최대 50백만원
*해외 공연 지역과 규모에 따라 차등 지원
- (추진절차)



□ 공모 개요

○ (공모명)

2023 트래블링 코리안 아츠 신규 프로그램(작품) 공모 - 공연분야

○ (공모대상) 한국 공연예술의 다양성과 동시대성을 보여줄 수 있는 전막 공연이 가능한 작품으로, 해외 투어를 희망하는 단체의 작품 (국내 기 창작·발표 작품에 한함)

○ (세부분야) 기술 융합 및 첨단기술 활용 작품, 관객 배리어프리 가능 작품 등 단독으로 공연 및 현지화가 가능한 모든 공연 분야

○ (공모절차)

① 공고 및 서류접수	공고게시일 ~ 2023. 6. 12.(월) 17:00
② 서류심사 및 결과발표	2023년 6월 4주
③ 면접심사	2023년 6월 5주
④ 최종 결과발표	2023년 7월 1주

□ 공모 신청 자격

○ (신청자격)

신청 자격	<ul style="list-style-type: none"> - '공모대상' 에 해당하는 작품의 공연권을 가지면서 해당 분야 경력 5년* 이상이고 해외공연 실적 3회 이상인 단체 *공모 마감일 기준 - 또는 국내외 주요 지원 사업의 공모 선정을 통해 검증받은 공연 작품의 공연권을 가진 단체 (선정을 증빙할 수 있는 서류 제출)
제외 대상	<ul style="list-style-type: none"> - 트래블링 코리안 아츠 사업으로 기 참여한 작품 - 사업자등록증/고유번호증 미 보유 단체 - 초·중·고·대학생으로 이루어진 단체 - 국립·공립(도·시·구·군립)문화예술기관 및 국고를 정기적으로 지원받아 운영되는 단체 - 학원, 종교기관, 친교기관 등에서 운영하는 단체 - 상업적 목적이 더 크다고 판단되는 기업체 또는 기업체 산하 조직 - 「보조금 관리에 관한 법률」 및 「문화체육관광부 국고보조금 운영관리 지침」 등 관련 법규 미 준수 사업자

□ 공모 신청 방법

- (신청방법) 제출자료 일체를 첨부하여 아래와 같이 이메일 발송

수신처 이메일	t-arts@kofice.or.kr
이메일 제목	신규 공연 프로그램 공모_(프로그램명 기입)
신청 기간	공고게시일 ~ 2023. 6. 12.(월) 17:00:00 *한국시각

- (제출자료)

① 공모신청서 (지정양식)

② 공모 작품의 공연권을 가진 사업자(단체)의 사업자등록증 또는
고유번호증

* 공연 경력은 5년 이상이나 사업자등록 상 개업연도가 5년 이내인 경우
대표자(연출가, 예술감독, 안무가 등) 경력 5년 이상이면 인정

* 고유번호증으로 신청 시, 계산서 발행 가능한 에이전시 등의 사업자등록증
추가제출 필수

③ 위 사업자(단체)의 최근 5년 주요 공연 경력 증빙자료

④ 작품 연출가(예술감독) 경력기술서

⑤ 공연영상(전막 공연의 50% 이상) 및 음원

⑥ 기타 해당 작품의 성과를 증빙할 수 있는 자료

- (유의사항)

- 제출자료는 A4용지 규격으로 작성

- 제출자료는 반환하지 않음

- 제출자료 중 허위사실이 밝혀질 경우 선정대상에서 제외

- 신청 기간 이후에는 자료 추가제출 불가

□ 심사 안내

- (심사방법) 공연예술 분야 외부전문가로 구성된 심사위원회를 통한
서류 및 면접 심사

- (심사기준)

- 해외 파급력(30점), 프로그램 풀 다양화 기여도(25점), 순회 적합
성 및 용이성(25점), 단체의 국제교류 역량(20점)

- (심사일정) 서류심사 - 2023년 6월 4주
면접심사 - 2023년 6월 5주 *대상자 개별통보

□ **최종 결과 발표**

- (발표일정) 2023년 7월 1주
- (발표방법) 개별통보 및 한국국제문화교류진흥원 홈페이지 공지

□ **문의처**

- (담당부서) 한국국제문화교류진흥원 교류기획팀
‘트래블링 코리안 아트스’ 사업 담당
- (이메일) t-arts@kofice.or.kr
- (전화) 02-3153-1756, 1769, 1760

붙임

자주 묻는 질문

최근 투어 사례가 궁금합니다.

- 올해 트래블링 코리안 아츠 공연 주요 사례로 캐나다 국립아트센터에서 무용 공연이 진행되었습니다. 지난해에는 프랑스 Stereolux에서 다원예술 공연, 인도 델리·첸나이·뭄바이 3개 도시에서 순회 음악 공연, 벨기에 KVS BOL 극장에서 연극 공연 등 주요 해외 공연장 및 극장에서 공연이 진행되었습니다.

선정 단체의 인원 규모가 정해져 있나요?

- 현재 아티스트 기준 평균 5~10인 내외의 단체가 참여하고 있습니다. 그러나 인원 규모와 관계없이 사업 당 최대 50백만원을 지원하고 있으니, 이 점 고려하여 신청 바랍니다.

해외 공연 실적이 없습니다. 그러나 유관기관 지원 사업의 공모에 선정된 적 있는데, 이 경우 지원 자격에 해당할까요?

- 지원 가능합니다. 국내외 주요 지원 사업의 공모 선정을 통해 검증받은 공연 작품의 공연권을 가지고 있다면 지원이 가능합니다. 단, 증빙 서류를 제출하셔야 합니다. 공모 신청 자격의 ‘또는’ 이하를 확인해 주시기 바랍니다.

전막 공연의 기준이 뭔가요?

- 막 수나 공연 시간에 관계없이, 단독 프로그램으로 공연이 가능한 작품이라면 전막 공연으로 판단합니다.

여러 작품을 신청해도 될까요?

- 여러 작품으로 신청하셔도 무방하지만, 선정을 통해 최종 사업공모 풀(pool)에 들어오는 것은 단체별 1개 작품으로 제한됩니다.

경력 증빙 양식이 있나요? 포트폴리오 형태로 제출해도 가능한가요?

- 증빙 양식은 별도로 마련되어 있지 않습니다. 포트폴리오 등 보유한 자료를 활용하시는 형태 모두 가능합니다.

영상 자료를 링크로 제출해도 되나요? 메일 용량이 부족합니다.

- 가능합니다. 신청서 내 별도로 영상 링크를 첨부하여 제출해 주십시오. 홍보 영상 외에 외부 공개를 원치 않는 자료의 경우 폐쇄 링크나 영상 링크와 비밀번호를 함께 제출해 주시기 바랍니다. 단, 해당자료는 심사자료에 포함되는 점 안내드립니다.

□ 풀에 선정된 작품은 어떤 과정을 통해 해외에 소개되고 사업공모로 이어지나요?

- 풀 선정이 완료되면 해외 문화예술 기관 및 재외한국문화원을 대상으로 선정된 작품의 홍보를 진행하며, 보도자료와 주요 소식지를 통해서도 소개됩니다. 이후 해외 문화예술 기관 및 재외한국문화원을 대상으로 ‘트래블링 코리안 아트 사업공모’를 진행합니다. 아울러, 매년 추진되는 해외 전문가 및 예술감독 방한 초청 사업을 통해서 작품을 알리게 됩니다. 사업 공모를 희망하는 기관 또는 문화원에서 풀에 있는 국내 단체와 사전 소통을 통해 최종 공모에 참여하게 됩니다. 따라서 국내 단체의 일정 조율을 포함 소통 및 협력이 필요한 점 참고 부탁드립니다.

□ 풀에 선정되면 바로 해외순회를 지원 받을 수 있나요?

- 아닙니다. 풀(pool) 선정 이후, 별도로 ‘트래블링 코리안 아트 사업공모’가 진행됩니다. 사업공모 선정 결과를 바탕으로 해외순회를 지원하고 있습니다. 따라서 단체별 해외순회 여부는 선정 결과에 따라 상이합니다.